

1.	Nazwa kierunku	filologia (język francuski z programem tłumaczenia specjalistycznego i wspomaganego komputerowo)
2.	Cykl rozpoczęcia	2018/2019 (semestr zimowy)
3.	Poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
4.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
5.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Seminarium magisterskie IV

Kod modułu: 02FLS2240SM-4

1. Liczba punktów ECTS: 5

2. Zakładane efekty kształcenia modułu			
kod	opis	efekty kształcenia kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
K01	rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia warsztatu zawodowego	K_K01	4
K04	jest otwarty na problematykę współczesnego świata, chęci zdobywania wielodyscyplinarnego wykształcenia i wiedzy, rozwijania kompetencji językowych poprzez lekturę, czynną praktykę językową ustną i w redagowaniu tekstów literackich i specjalistycznych zarówno w języku ojczystym, jak i obcym	K_K04	5
K06	jest przekonany o potrzebie dalszego, samodzielnego poszerzania zagadnień realizowanych w trakcie studiów	K_K06	5
U03	eksploatuje znane narzędzia językowe w formie papierowej i elektronicznej pomocne w tłumaczeniu	K_U03	4
U11	potrafi wybrać i sformułować własny temat badawczy pracy magisterskiej, dobrać tekst główny i literaturę przedmiotu (opracowania krytyczne) w odniesieniu do wybranego tematu badawczego oraz dokonać pisemnej analizy problemu	K_U11	5
U12	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informację z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy	K_U12	4
W01	zna na poziomie rozszerzonym terminologię z dziedziny filologii	K_W01	4
W02	ma uporządkowaną, pogłębioną i rozszerzoną wiedzę ogólną z zakresu filologii	K_W02	5
W05	zna i rozumie rozwinięte metody analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w obrębie filologii	K_W05	5
W14	ma pogłębioną wiedzę na temat charakterystycznych cech języka specjalistycznego	K_W14	4

3. Opis modułu	
Opis	

	Celem modułu jest przygotowywanie studenta do samodzielnego zredagowania wybranej tematyki pracy magisterskiej w obrębie językoznawstwa, literaturoznawstwa lub przekładu. Celem modułu jest zapoznanie studenta z podstawowymi problemami badania poetyki tekstu dotyczącymi czasoprzestrzeni, postaci literackich i narracji: 1.Kontrakt lektury: •paratekst (tytuł i przedmowa), •incipit, excipit. 2.Przestrzeń powieści, jej wyobrażenia i funkcje. Przestrzeń a techniki narracyjne. 3.Czas powieści: •zewnątrzny (pisarza, czytelnika, historyczny); •wewnętrzny (fikcji, narracji, lektury) 4.Postać: •model antropocentryczny, •model semiotyczny, •model semiologiczny, •model semio-pragmatyczny. 5.Podstawowe modele do badania intrygi. (Greimas, Propp, Larivaille, Bremond) 6.Techniki narracyjne: •podstawowe pojęcia (Genette, Todorov), •status narratora, •poziomy narracyjne, •funkcje narratora. 7.Czytelnik a powieść: czytelnik powieści a powieść czytelnika. (Eco) 8.Relacje między tekstami: pojęcie intertekstualności (Bachtin, Kristeva). Ustalenie tematu pracy magisterskiej, - Przygotowanie jej konspektu z podziałem na rozdziały, - Kwerenda biblioteczna w celu zebrania bibliografii, - Oddawanie promotorowi fragmentów pracy do korekty, - Odbiór poprawionych fragmentów z komentarzem promotora
Wymagania wstępne	Zaliczenie trzeciego semestru seminarium.

4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty kształcenia modułu
w-1	prezentacja lub praca pisemna	Weryfikacja dostarczonych przez studenta fragmentów pracy magisterskiej. Studenci przygotowują prezentację lub referat na wybrany lub zadany temat	K04, U12, W01, W02, W05
w-2	praca na zajęciach	Studenci biorą czynny udział w zajęciach.	K04, K06, U03, U11, U12, W14
w-3	zaliczenie na ocenę	studenci oddają fragmenty pracy magisterskiej	K01, U11

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	efektów kształcenia
f-1	seminarium	Promotor sprawdza przygotowane przez studentów fragmenty. Następnie, oddaje sprawdzone fragmenty wraz z odpowiednim komentarzem i uwagami.	25	Studenci przygotowują fragmenty pracy magisterskiej.	100	w-1, w-2, w-3
f-2	seminarium	Prezentacje multimedialne	5	studenci opracowują wybrane bądź zadane zagadnienie	20	w-2, w-3